

LE PROGRÈS DE L'EST

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

SHERBROOKE, P. Q., VENDREDI, 27 AOUT 1897.

ABONNEMENT: (STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE. Bi-Hebdomadaire \$1.50 Hebdomadaire 1.00 L. A. BELANGER, Editeur-Propriétaire.

ANNONCES: 1ère insertion, par ligne \$0.10 Insertions subséquentes 0.05 Prix spéciaux et réduits pour les annonces long terme. Bureaux et Imprimerie: 100 rue Wellington

La Pharmacie Griffith. A toujours en magasin un assortiment complet de... (Image of a medicine bottle)

Médecines, Drogues, Remèdes. ARTICLES DE TOILETTE. 121 rue Wellington, Sherbrooke.

Cartes d'Affaires. AVOCATS. CAMIRAND & GENEST. AVOCATS, No. 95 rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.

L. C. BELANGER, C. R. AVOCAT, Etude: Chambres nos. 1 et 3, maison T. Chabre, no. 35 rue Wellington, Sherbrooke.

JULIUS RICHARD, LL. B. AVOCAT, Bureau: 125 rue Wellington, Sherbrooke. A Windsor Mills ou en transit.

J. S. BRODERICK, AVOCAT, maison Morey, Carré Commercial, Sherbrooke, P. Q.

F. CAMPBELL, LL. B. AVOCAT, Maison Campbell, 100 rue Wellington, Sherbrooke. Bureau à Windsor Mills ouvert tous les samedis.

J. LEONARD, LL. B. AVOCAT, Bureau: maison McManamy, rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.

C. H. LANGLOIS, N. P. ARGENT A PRÊTER. Actes de vente, transports, prêts, obligations, etc. 100 rue Wellington, Sherbrooke.

N. A. DUSSAULT, M. D. MALADIES DES YEUX, DES oreilles, du nez et de la gorge. Bureau: 25 rue Commerciale. Heures de consultation tous les jours, le dimanche excepté, de midi 11 h. à 12 h. M.

THOS. TREMBLAY, ARPENTEUR PROVINCIAL et fédéral, et Ingénieur des mines. Bureau: 125 rue Wellington, Sherbrooke.

F. S. A. PELLETIER, ARPENTEUR PROVINCIAL, maison Beckett, Carré Commercial, Sherbrooke.

W. S. DRESSER & CO. AGENTS D'ASSURANCE CON TRE LE FEU ET SUR LA VIE. Nu méro 27 carré du marché Sherbrooke.

JOS. LEMIEUX, HUISSIER Cour Supérieure, St. Malo d'Acadia, P. Q. Pratique dans les deux langues.

Cartes d'Affaires, Richmond. SIMÉON FRASER, NOTAIRE et agent d'affaires. Bureau: Palais de Justice, Richmond, P. Q.

HON. HENRY AYLMEI, AVOCAT, Secrétaire-trésorier du comté de Richmond. Bureau: Palais de Justice, Richmond, P. Q.

GREENSHIELDS & GREENSHIELDS, AVOCATS et PROCUREURS, 174 rue No. 1, rue Dame, Montréal, Canada. J. N. GREENSHIELDS, C. L. L. A. E. GREENSHIELDS.

HOTEL ST. JACOB. J. S. Snow, propriétaire, rue Main, Richmond. Bonne salle de réception pour commis voyageurs.

JOHN EWING, REGISTREUR du comté de Richmond, agent général d'assurance et de finance. Bureau: Palais de Justice, Richmond, Qué.

DR. JOHN HAYES, MÉDECIN et CHIRURGIEN, gradué de l'Université McGill, Bureau: 25 rue de la glise catholique, Richmond. Téléphone No.

HOTELS. HOTEL DU CANADA, COATICOOK, P. Q. Bon vin, bonne table, salles d'échantillons, bureaux spacieux, service prompt, courtoisie, affabilité.

ST. LAWRENCE HALL, MONTREAL, P. Q. L'hôtel le plus fréquenté de Montréal et l'un des plus beaux de l'Amérique du Nord.

D. McMANAMY & CO., Importateurs et marchands de VINS ET LIQUEURS. Agents de Gros pour les Célèbres Bière et Porter.

TORONTO BREWING CO. SHERBROOKE, P. Q. DE LA CÉLÈBRE BIÈRE ET PORTER.

TERRES A BOIS A VENDRE LA CIE. MANUFACTURIERE PATON. OFFRE en vente 900 acres de bonne terre à bois dans le cinquième rang d'Orford.

G. G. BRYANT & CIE. FABRICANTS DE CHASSIS, PORTES, JALOUSIES, ARCHITRAVES, MOULURES, ENTREPRENEURS ET CONSTRUCTEURS.

KELLY FRERES, (successeurs de Smith frères) Bureau: 192 rue Wellington. Cour: Arrière du magasin Cormier, SHERBROOKE, P. Q.

Pierres Angulaires, Pierres Tumulaires, Monuments, etc. INSCRIPTIONS ET SCULPTURES, UNE SPECIALITE. PRIX MODERES.

CE QU'ON PENSE ETATS-UNIS. Sirop de Goudron. D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE MATHIEU.

VENDREDI ET SAMEDI, Marchés d'Occasion. LOT 1. Toutes nos matelines de 20 cents, 75 cents et \$1.00 réduites à 90 cts pour les deux jours.

LOT 2. Tous nos parasols de couleurs réduits de moitié.

LOT 3. La balance de nos coupons à 10 pour cent de réduction extra, pour cette vente.

LOT 4. Toutes les étoffes à robe d'été réduites de 10, 15 et 20 pour cent.

GRANDE RÉDUCTION DANS LE DÉPARTEMENT DES TAPIS. Durant le reste de ce mois.

L. A. BAYLEY, H. M. TOMLINSON, Libraire et Relieur Manufacturier. Toutes sortes de Livres de blancs faits sur commande.

MAISON BROOKS, Au-dessus du bureau de la Sherbrooke Gazette SHERBROOKE, P. Q.

REÇU TOUT RÉCEMMENT UN AUTRE ASSORTIMENT COMPLET DE Faïence Émaillée, Et Ferblanterie.

JOHN MILLET, Magasin à 9 Cents. On Demande 2,000 CORDES.

TILLEUL PELÉ (BOIS BLANC) Pour plus amples informations s'adresser à HODGE & WALLKEY, Sherbrooke.

IL EST PARTI POUR LEVIS POUR ACHETER UNE MACHINE À VAPEUR "UNIT" ET UNE BOUILLOIRE; aussi différentes pièces d'outillage pour les Beurrieres et les Fromageries.

CARRIER, LAINE & CIE. LEVIS, P. Q. 203 Rue St. Joseph, QUEBEC. 145 Rue St. Jacques, MONTREAL.

LISEZ CECI Que toutes les personnes faibles et délicates qui souffrent de débilité prennent chaque jour, pendant un mois, trois bons verres de Porter Crémé de Nutter.

Porter Crémé de Nutter: Et si au bout de ce temps, elles ne se trouvent beaucoup plus fortes et en meilleure santé, leur argent sera remboursé avec empressement, à la Brasserie. ESSAYEZ-LE! Si votre santé s'améliore, vous en serez gagnant; dans le cas contraire, cela ne vous coûte rien.

Le Porter Crémé de Nutter Est fabriqué avec le plus pur malt rôti et le houblon bavarois seulement; il est garanti strictement pur et recommandé par tous les médecins. BRASSERIE SILVER SPRING SHERBROOKE, P. Q. Telephone 320.

SIGNOR RUBINI, Prof. de Chant Renommé DE MONTREAL, SHERBROOKE HOUSE. Est arrivé en cette ville pour la saison et loge à l'Hotel.

American Surety Company OF NEW-YORK. Cette compagnie fournit des cautionnements dans les cas suivants: Appel, Copias, Saisie Arrêt, jugement, injonction, dommages aux immeubles, Revendication, Frais, Judicature Solari, lorsque le demandeur ne réside point dans la province.

Le succès n'est atteint, en ce monde que par un travail incessant; quelque soit sa nature; la fortune n'arrive pas sans labeur et ceux qui l'ont trouvée, sans faire aucun effort, sont faibles à compter.

BOULANGERIE BOSTON Au premier rang avec 35 années d'expérience. Nos spécialités BISCUITS DE BOSTON, AU SODA LA CREME, GAUFFRES GRAHAM, BISCUITS MELES.

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT. Envoyez un timbre pour notre "Guides Inventeurs". Nous obtenons plus de patentes pour les inventeurs que tous les autres ingénieurs ensemble, et nous faisons une spécialité des applications, que les autres agents n'ont pas réussi à obtenir.

IL EST PARTI POUR LEVIS POUR ACHETER UNE MACHINE À VAPEUR "UNIT" ET UNE BOUILLOIRE; aussi différentes pièces d'outillage pour les Beurrieres et les Fromageries.

CARRIER, LAINE & CIE. LEVIS, P. Q. 203 Rue St. Joseph, QUEBEC. 145 Rue St. Jacques, MONTREAL.

LISEZ CECI Que toutes les personnes faibles et délicates qui souffrent de débilité prennent chaque jour, pendant un mois, trois bons verres de Porter Crémé de Nutter.

Porter Crémé de Nutter: Et si au bout de ce temps, elles ne se trouvent beaucoup plus fortes et en meilleure santé, leur argent sera remboursé avec empressement, à la Brasserie. ESSAYEZ-LE! Si votre santé s'améliore, vous en serez gagnant; dans le cas contraire, cela ne vous coûte rien.

Le Porter Crémé de Nutter Est fabriqué avec le plus pur malt rôti et le houblon bavarois seulement; il est garanti strictement pur et recommandé par tous les médecins. BRASSERIE SILVER SPRING SHERBROOKE, P. Q. Telephone 320.

Le Progrès de l'Est SHERBROOKE 27 AOUT LE TRAVAIL. Tout homme est né pour le travail, c'est la loi de Dieu; le paresseux qui ne veut rien faire est un fardeau pour la société, et Dieu ne le bénit pas.

Le succès n'est atteint, en ce monde que par un travail incessant; quelque soit sa nature; la fortune n'arrive pas sans labeur et ceux qui l'ont trouvée, sans faire aucun effort, sont faibles à compter.

BOULANGERIE BOSTON Au premier rang avec 35 années d'expérience. Nos spécialités BISCUITS DE BOSTON, AU SODA LA CREME, GAUFFRES GRAHAM, BISCUITS MELES.

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT. Envoyez un timbre pour notre "Guides Inventeurs". Nous obtenons plus de patentes pour les inventeurs que tous les autres ingénieurs ensemble, et nous faisons une spécialité des applications, que les autres agents n'ont pas réussi à obtenir.

IL EST PARTI POUR LEVIS POUR ACHETER UNE MACHINE À VAPEUR "UNIT" ET UNE BOUILLOIRE; aussi différentes pièces d'outillage pour les Beurrieres et les Fromageries.

CARRIER, LAINE & CIE. LEVIS, P. Q. 203 Rue St. Joseph, QUEBEC. 145 Rue St. Jacques, MONTREAL.

LISEZ CECI Que toutes les personnes faibles et délicates qui souffrent de débilité prennent chaque jour, pendant un mois, trois bons verres de Porter Crémé de Nutter.

Porter Crémé de Nutter: Et si au bout de ce temps, elles ne se trouvent beaucoup plus fortes et en meilleure santé, leur argent sera remboursé avec empressement, à la Brasserie. ESSAYEZ-LE! Si votre santé s'améliore, vous en serez gagnant; dans le cas contraire, cela ne vous coûte rien.

Le Porter Crémé de Nutter Est fabriqué avec le plus pur malt rôti et le houblon bavarois seulement; il est garanti strictement pur et recommandé par tous les médecins. BRASSERIE SILVER SPRING SHERBROOKE, P. Q. Telephone 320.

Le Progrès de l'Est SHERBROOKE 27 AOUT LE TRAVAIL. Tout homme est né pour le travail, c'est la loi de Dieu; le paresseux qui ne veut rien faire est un fardeau pour la société, et Dieu ne le bénit pas.

Le succès n'est atteint, en ce monde que par un travail incessant; quelque soit sa nature; la fortune n'arrive pas sans labeur et ceux qui l'ont trouvée, sans faire aucun effort, sont faibles à compter.

BOULANGERIE BOSTON Au premier rang avec 35 années d'expérience. Nos spécialités BISCUITS DE BOSTON, AU SODA LA CREME, GAUFFRES GRAHAM, BISCUITS MELES.

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT. Envoyez un timbre pour notre "Guides Inventeurs". Nous obtenons plus de patentes pour les inventeurs que tous les autres ingénieurs ensemble, et nous faisons une spécialité des applications, que les autres agents n'ont pas réussi à obtenir.

IL EST PARTI POUR LEVIS POUR ACHETER UNE MACHINE À VAPEUR "UNIT" ET UNE BOUILLOIRE; aussi différentes pièces d'outillage pour les Beurrieres et les Fromageries.

CARRIER, LAINE & CIE. LEVIS, P. Q. 203 Rue St. Joseph, QUEBEC. 145 Rue St. Jacques, MONTREAL.

Le total des viandes exportées du Canada en 1896, représente une valeur de \$220,000. C'est l'Angleterre qui en a absorbé la plus forte proportion; celle-ci en effet en a acheté pour \$80,000.

Samedi, avaient lieu les funérailles de la patrie de St. Hyacinthe, et une des plus vieilles femmes de la province et même du Canada. Mme Vve Saint Germain avait 102 ou 104 ans et est décédée après une courte maladie d'une quinzaine de jours, conservant jusqu'à son dernier moment toute la lucidité de son esprit.

Le maire de Québec a reçu une lettre de la part du gouverneur général, lui transmettant les remerciements de la reine Victoria aux citoyens de Québec, pour l'adresse qu'ils ont envoyée à Sa Majesté, à l'occasion de son jubilé. Sa Majesté exprime en même temps ses remerciements au conseil de ville qui a donné le nom de Victoria au nouveau parc.

Le liniment Minard est le restaurateur des cheveux. Le Rvd. Sheldon Jackson, agent d'éducation des Etats Unis dans l'Alaska et qui couvre en moyenne 17,000 milles de chemin par été dans cette région, suggère d'élever des cheveux dans cette partie du pays. Il prétend que s'ils acclimatent très bien. On pourrait ensuite s'en servir pour tanner les laines, pour fournir la nourriture, le lait, les chaussures et les habits aux habitants. De plus les sabots produisent une colle excellente.

Durant au-delà de cinquante ans le "Strop Calmant de Madame Winslow" a été en usage par des milliers de mères pour leurs enfants pendant la dentition. Si votre nouveau-né est troublé la nuit par les pleurs et les cris d'un enfant qui souffre de sa dentition, hâtez-vous de vous procurer une bouteille de "Strop Calmant de Madame Winslow" pour la dentition des enfants. L'efficacité est immédiate. Il agit d'instinct, à mesure que le remède est appliqué. Il agit d'instinct, à mesure que le remède est appliqué. Il agit d'instinct, à mesure que le remède est appliqué.

Le liniment Minard guérit le Rhumatisme. Les dépêches reçues des villes manufacturières de la Nouvelle Angleterre annoncent que nombre de filatures de coton ont repris le travail, après un chômage assez prolongé.

Les habitants de Lockport et de Buffalo (New-York) ont été réveillés, jeudi matin, par une forte secousse qu'ils ont prise pour un tremblement de terre. C'était, paraît-il, une poudre qui se trouvait dans le sol, et qui a sauté à Fort Colborne, Ontario, à environ 10 milles de Buffalo.

Le liniment Minard est le meilleur. Dans une réunion de missionnaires méthodistes, à Adamsville, l'Pennsylvanie, un des assistants, le docteur Dutweiler, a offert \$100 pour l'œuvre de chacun des ministres présents qui consentirait à sacrifier sa proposition; il s'est fait raser la tête supérieure et le médecin a versé la somme promise.

De bons résultats. Chicopee, Mass., 12 juillet, 1890. Roy & Boire Drug Co. Messieurs: Je suis certifié que j'ai employé votre MENTHOL COUGH SYRUP pour les cas de rhume, bronchite aiguë, etc., avec de bons résultats. Je le recommande à tous souffrant de ces maladies. J. O. Guimond, M. D.

La Pitié du Peuple. Marilla Station, Ont., 13 janv. 1890. W. H. COMSTOCK, Brockville, Ont. CHER MOSKIER: J'ai vendu vos Pilules de Racine Sauvage du Dr Morse durant les huit ans passés; ce sont les seules pilules du peuple. Après en avoir fait usage une fois, on revient toujours en cherchant.

Nouvelles du Canada. Le liniment Minard guérit la Grippe. Les journaliers sont rares, au Manitoba. On en demande plus de 5,000 pour aider à faire la récolte de blé qui est surabondante.

Estimés tours pour toutes sortes d'impressions avec célérité. J. O. Guimond, M. D.

NOTES COMMERCIALES. ON DEMANDE - PLUSIEURS HOMMES ou femmes de confiance, pour voyager dans le district de St. François, pour une maison établie et responsable. Salaire \$750 payable \$15 par semaine et les dépenses. Position permanente. Adresser, incluant une enveloppe adressée et affranchie, The National Star Building, Chicago.

DEMANDE - Des agents pour la vente de l'ouvrage intitulé "La Reine Victoria, son Règne et ses Noes de Diamant". Cet ouvrage est l'un des plus beaux et les plus modernes et les plus riches. Il contient la biographie autorisée de Sa Majesté, l'histoire remarquable de son règne et le récit complet des fêtes du jubilé. \$1.50 seulement. Ouvrage considérable. Vente sans précédent. Une véritable chance pour les agents. Une commission de 50 p. c. l'on fait crédit. Le port est payé. Accessoires gratuitement. Les droits sont payés. Ecrivez au plus tôt, choisissant votre territoire, à la COMPAGNIE DOMINION, Dept. 7, rue Dearborn No. 356, Chicago.

UNE FILLE HEUREUSE. Mlle Anna Kelly raconte sa maladie et sa guérison subséquente - Un rapport qui devrait être lu par toutes les filles du Canada.

Mlle Amina Kelly, jeune fille bien connue et très estimée, demeurant à Maple Wood, N. B., écrit: "Je considère qu'il est de mon devoir de vous faire savoir ce que votre merveilleux médicament a produit en moi. En avril 1896, je commençai à maigrir et à perdre mes couleurs; j'ai perdu l'appétit et après avoir monté l'escalier, j'étais si fatiguée que j'éprouvais le besoin de me reposer."

Je suis demeurée dans cet état durant trois mois et suis enfin tombée soudainement malade, incapable de vaquer à aucune occupation. Le médecin de la famille a été appelé et il a déclaré que je souffrais de la chlorose (pauvreté du sang). D'abord, son traitement sembla me faire du bien, mais temporairement, seulement, et ensuite ma maladie s'aggrava. Je continuai à prendre ses remèdes pendant trois mois et je me sentis enfin si découragée de ne pouvoir revenir à la santé que je ne voulais plus suivre les prescriptions du médecin. Alors j'ai essayé un médicament, sous forme de liquide et qu'on annonçait comme pouvant guérir des cas comme le mien, mais je n'en ai éprouvé aucun soulagement. J'étais devenue terriblement émaciée et faible. J'entendais constamment un bourdonnement fatigant à la tête; mes pieds étaient enflés jusqu'à la cheville et j'étais pâle comme la mort. Un jour que je me trouvais dans cette condition, mon père apporta à la maison une boîte de Pilules Roses du Dr Williams, et me demanda l'en faire l'essai.

En moins d'une semaine, je pouvais m'asseoir et après un couple de semaines, je pouvais parcourir à pieds une assez bonne distance, sans éprouver de fatigue. L'appétit m'est revenu. Je n'entends plus de bruit ni de bourdonnement dans la tête. J'ai commencé à devenir mieux portante et à reprendre mes couleurs, et avant d'avoir employé une demi-douzaine de boîtes de ces Pilules, j'étais en aussi bonne santé que jamais dans ma vie. Mes amies ne s'attendaient pas à me voir revenir à la santé et maintenant elles se réjouissent du merveilleux changement opéré en moi par les Pilules Roses du Dr Williams. Si mon récit peut avoir pour effet d'être utile à quelque pauvre souffrant découragé, je vous permets de le publier."

Le rapport ci dessus a été assermenté devant moi à Maplewood, comté d'York, N. B., ce 13ème jour de mai 1897. TIMOTHY W. SMITH, J. P.

Afin de vous assurer que vous achetez le véritable médicament, demandez toujours les Pilules Roses du Dr Williams pour personnes pâles, et refusez tout ce qu'on pourrait vous offrir comme étant aussi efficace.

NOTRE PRIME. Portrait de l'Hon. W. Laurier. Nos abonnés n'auront pas à se plaindre de nous. Nous voulons les inonder de faveurs signalées. Il est de fait que nous leur devons quelque chose, parce que, par le passé, ils ont été très indulgents à notre égard. Dernièrement nous leur donnions l'avantage d'avoir leur portrait ou celui d'un parent cher, en grand, pour la modique somme d'un dollar; aujourd'hui nous leur offrons gratuitement le portrait du populaire premier ministre du Canada, l'Hon. W. Laurier. C'est rien de commun, c'est une œuvre d'art que toute famille canadienne devrait avoir et pourrait montrer avec orgueil aux visiteurs. A tous ceux qui paieront leur abonnement d'avance et les arrérages nous enverrons franco ce magnifique portrait de l'Hon. M. Laurier.

Qu'il soit bien entendu que nous n'accordons notre prime qu'à ceux qui soldent leurs arrérages; il ne suffit pas de nous envoyer une piastre pour l'année courante, il faut encore ne rien devoir pour le passé. Que l'on veuille bien prendre note de ces conditions.

Le liniment Minard est le meilleur. Dans une réunion de missionnaires méthodistes, à Adamsville, l'Pennsylvanie, un des assistants, le docteur Dutweiler, a offert \$100 pour l'œuvre de chacun des ministres présents qui consentirait à sacrifier sa proposition; il s'est fait raser la tête supérieure et le médecin a versé la somme promise.

De bons résultats. Chicopee, Mass., 12 juillet, 1890. Roy & Boire Drug Co. Messieurs: Je suis certifié que j'ai employé votre MENTHOL COUGH SYRUP pour les cas de rhume, bronchite aiguë, etc., avec de bons résultats. Je le recommande à tous souffrant de ces maladies. J. O. Guimond, M. D.

La Pitié du Peuple. Marilla Station, Ont., 13 janv. 1890. W. H. COMSTOCK, Brockville, Ont. CHER MOSKIER: J'ai vendu vos Pilules de Racine Sauvage du Dr Morse durant les huit ans passés; ce sont les seules pilules du peuple. Après en avoir fait usage une fois, on revient toujours en cherchant.

Nouvelles du Canada. Le liniment Minard guérit la Grippe. Les journaliers sont rares, au Manitoba. On en demande plus de 5,000 pour aider à faire la récolte de blé qui est surabondante.

Estimés tours pour toutes sortes d'impressions avec célérité. J. O. Guimond, M. D.

NOTES COMMERCIALES. ON DEMANDE - PLUSIEURS HOMMES ou femmes de confiance, pour voyager dans le district de St. François, pour une maison établie et responsable. Salaire \$750 payable \$15 par semaine et les dépenses. Position permanente. Adresser, incluant une enveloppe adressée et affranchie, The National Star Building, Chicago.

DEMANDE - Des agents pour la vente de l'ouvrage intitulé "La Reine Victoria, son Règne et ses Noes de Diamant". Cet ouvrage est l'un des plus beaux et les plus modernes et les plus riches. Il contient la biographie autorisée de Sa Majesté, l'histoire remarquable de son règne et le récit complet des fêtes du jubilé. \$1.50 seulement. Ouvrage considérable. Vente sans précédent. Une véritable chance pour les agents. Une commission de 50 p. c. l'on fait crédit. Le port est payé. Accessoires gratuitement. Les droits sont payés. Ecrivez au plus tôt, choisissant votre territoire, à la COMPAGNIE DOMINION, Dept. 7, rue Dearborn No. 356, Chicago.

Une Lutte au Sang
C'est que Hood's Sarsaparilla combat vigoureusement et elle réussit toujours à donner la santé parfaite.

Hood's Pills guérissent tous les maux du foie. 25 cts.

Le Progrès de l'Est
SHERBROOKE 27 AOUT

Bulletin du Jour

CANADA
—L'appel du capitaine Wood, de Vancouver, a été rejeté. Il a été pendu.
—Un homme a été trouvé noyé à Berthierville, en face de la résidence de M. Olivier Tranchemontagne.
—M. Lavallée, employé de M. Lawlor, restaurateur, a dégringolé du haut du cap, à Lévis, et s'est tué instantanément.
—On montre, au bureau de l'Ottawa Forwarding Co., une tige de fer d'un diamètre de quinze pieds et six pouces de longueur.
—On annonce de Vancouver la disparition d'un prospecteur, un nommé Blackman. On suppose qu'il est tombé au bas d'une falaise.
—David Laplante, de Berthier, a mystérieusement disparu. On le croyait à Montréal, d'autres personnes pensent qu'il est noyé.
—A Brantford, Ont., Mme Jane Knowles, âgée de 60 ans, vient d'être retrouvée noyée dans la rivière de Brantford. C'est un cas de suicide.
—Le bureau d'hygiène a résolu, à sa dernière réunion, de demander aux supérieurs de toutes les maisons d'exiger de tous leurs élèves qu'ils soient vaccinés.
—Un nommé Joseph Dubois, de Aylmer, a trouvé la mort en tombant d'une voiture qu'il conduisait et dont les roues lui ont passé sur la tête, lui infligeant des blessures qui ont causé sa mort.
—M. William Danereau, cultivateur à l'aise de Verchères et bien connu dans toute cette région, est mort récemment de son onanisme. Le défunt était âgé de 70 ans et laisse de nombreux enfants.
—Un employé du chemin de fer a trouvé, sous le tablier du pont, à Ste Anne de Bellevue, le cadavre d'un homme horriblement décomposé. Il n'y a aucun doute que ce cadavre a dû séjourner là au moins un mois.
—Le Dr Thomas Miller Angstadt, d'Halifax, s'est empoisonné volontairement au moyen du chloral. Le Dr Angstadt, autrefois ministre luthérien, jouissait de la considération générale. On croit que son suicide est dû à l'alcoolisme mental.
—A Alexandria, Ont., Joseph Lepage, 26 ans, retournait tard au logis. Des gamin embusqués dans une cour lui lancèrent des pierres. Lepage, pris de peur, se sauva. Au bout de vingt verges, il tomba mort. Il était atteint de maladie de cœur et de la peur la terreur.

STATS-UNIS
—Il y a eu une collision sur le chemin de fer Grand Western, de Chicago. Un passager a été tué, plusieurs autres ont été blessés.
—En voulant sauver son fils qui se noyait dans le lac Champlain, à Plattsburg, N. Y., ces jours derniers, Léon Vigneault, un ancien citoyen de Montréal, s'est noyé aussi.
—John L. Sullivan, qui fut pendant douze ans champion pugiliste du monde, veut d'acheter de l'épave de "ronde", et s'est lancée sur l'arène politique. Il annonce sa candidature à la mairie de Boston.
—On signale sur plusieurs points du Michigan de fortes gelées blanches qui ont endommagé les récoltes; dans certains endroits dénoyées, il s'est même formé de la glace. A Niles, le thermomètre a marqué 46 degrés Fahrenheit.
—Le corps d'un nommé Grinard a été trouvé décapité sur la voie du Boston à Maine, près de Smith Ferry, Mass. Deux personnes prétendent que Grinard a été tué par des bandits, d'autres croient qu'il s'est suicidé dans un moment de désespoir.
—Un homme qui marchait sur la voie ferrée a été tué instantanément à Webster Junction, Mass. par un train de marchandises; il a eu les deux jambes coupées et la crâne fracturé. C'était un nommé Peter H. Boyle, employé à la manufacture de laine Légham, à Lowell.
—Dans un incendie à Buffalo, N. Y., trois jeunes filles ont été horriblement brûlées. La plus âgée, Florence Giles, a été brûlée vive; sa sœur, Lottie, âgée de treize ans, ne surviva probablement pas à ses blessures; Eliza la plus jeune, onze ans, est aussi grièvement brûlée.
—Dimanche après-midi, à environ un mille en dessous de chutes Niagara, trois canoiers s'efforçant de traverser d'une rive à l'autre, ont été entraînés vers l'abîme. Le canot chavira à une centaine de verges de la chute du Fer-à-Cheval. On vit les naufragés surger quelques instants, puis disparaître pour toujours. Les trois victimes se nomment Frank Weber, de Buffalo; W. J. et Chas Clamer, de Chicago. C'était des employés de la compagnie de messagerie de Chicago, et ils passaient leurs vacances à Niagara.

VIBOX PAYS.
—Après les dépêches, la rébellion, en Afghanistan, inaugurée par les fanatiques indigènes, prend des proportions et menace de devenir générale.
—Les voitures de place mues par l'électricité ont fait leur première apparition à Londres la semaine dernière. Quatorze de ces véhicules ont été mis en circulation dans les différentes parties de la ville.
—Le prix du pain est tellement élevé à Paris, qu'un grand nombre de députés ont prié le gouvernement de faciliter l'importation du blé, en réduisant les droits. Les conditions actuelles du marché sont une arme puissante entre les mains des socialistes.
—Un navire anglais faisant le service des mers de Chine, le "Cheang Hy Tsang" a sombré dans le détroit de Malacca, près de la péninsule Malaisienne. Vingt et un hommes de l'équipage, sur 32 ont péri et le capitaine Scott s'est brisé la cervelle au moment où son navire sombrait.
—Pendant une fête nationale, à Montevideo, le président de la république de l'Uruguay, J. J. Ibarra Bordá, a été assassiné au moment où il sortait de la cathédrale, par un jeune homme du nom de Arellondo. L'assassin s'est servi d'un revolver et le coup a été immédiatement fatal. L'auteur de cet assassinat a été arrêté.

—A une grande assemblée publique qui a eu lieu à Athènes, dimanche, et à laquelle assistaient trois mille personnes, une résolution demandant au roi George et au gouvernement de rejeter le traité de paix proposé entre la Turquie et la Grèce et de recommencer les hostilités, a été adoptée. Toute la presse hellénique cependant et la grande majorité de la population d'Athènes sont opposées à la reprise des hostilités.

—La cherté du pain est vue avec une grande inquiétude à Londres. Une partie des boulangers de Londres ont déjà augmenté le prix du pain d'un demi-penny et l'on s'attend à voir le reste des boulangers suivre l'exemple.
—A Paris, le baron Mackau, le principal promoteur du lazaret de la charité, détruit par le feu le 4 mai dernier, alors que plus de cent personnes ont trouvé la mort, a été condamné à payer une amende de \$100. Un des employés de l'établissement de cinématographie, où le feu a commencé, a été condamné à un an de prison et un autre à huit mois.

LE HAVRE DE MONTREAL

Certains gros bonnets de la commission du Havre de Montréal font, en ce moment, une guerre à mort au ministre des Travaux Publics, parce qu'il ne veut pas en passer, par ce qu'ils disent, touchant les améliorations à être faites par le gouvernement au port de Montréal. Si l'hon. M. Tarte possédait moins d'énergie, il aurait déjà lâché prise et cessé la lutte, mais si le ministre des Travaux Publics pêche de quelque côté, ce n'est pas par la manque fermeté et la commission du Havre trouve qu'elle a rencontré forte partie.

La divergence d'opinions provient du site à choisir pour faire les améliorations projetées, la commission vouant que l'argent soit dépensé dans la partie Ouest, tandis que M. Tarte tient pour la partie Est. Cette dispute, qui se résume à une question d'intérêts personnels de la part des compagnies de navigation et des commerçants de l'Ouest de Montréal, se trouve à devenir une quasi question nationale, parce que l'Est est surtout peuplé de Canadiens français et l'Ouest de Canadiens anglais.

Jusqu'ici l'hon. M. Tarte a eu l'avantage, car il raisonne au point de vue de l'intérêt général de tout le Canada, surtout en ce qui concerne le commerce de l'avenir. Il prétend et il prouve que du côté de l'Ouest l'espace manque pour augmenter suffisamment les facilités de débarquement et de transbordement, tandis que l'espace est illimité du côté de l'Est.

Il est de plus soutenu par l'ingénieur en chef de son département, qui a fait un rapport favorable à ses vues, et par la partie saine de l'opinion publique de tout le pays. Tout le monde est intéressé à cette importante question, car quoique ces travaux doivent être faits à Montréal, c'est l'argent du public que l'on va y dépenser et dans l'intérêt général de tout le Canada. Les vues de M. Tarte sont de faire de Montréal un port suffisamment équipé pour pouvoir rivaliser avec les ports de mer américains et de détourner, au profit du Canada, le commerce de l'Ouest et des grands lacs. Si ce résultat doit être obtenu, on comprend de suite de quelle gravité devient cette lutte entre la commission du Havre et le gouvernement, et combien il est important que l'opinion publique vienne à la rescousse du ministre des Travaux Publics et ne le laisse pas faire, seul contre de puissantes compagnies et de puissants commerçants, les combats de l'intérêt public.

La Patrie termine comme suit un long article sur cette importante question :
"Il s'agit, dans tous les échanges de vues qui ont eu lieu entre la Commission du Havre et le ministre des Travaux Publics, de savoir si l'on construirait des bassins étroits et des quais très longs, ou si l'on construirait des quais d'une longueur raisonnable et des bassins assez larges pour recevoir les grands navires océaniques et les gros bateaux que le creusement des canaux nous amèneront. C'est là le point le plus important du litige.
Mais certains intéressés qui ont, dans le passé, accepté pour eux le port de Montréal, qui ont essayé d'en empêcher le progrès et le développement, parce qu'ils avaient peur de la concurrence, vont faire un dernier effort pour maintenir intacte l'influence néfaste qu'ils ont exercée jus qu'ici. Quand nous leur demandons comment le commerce de grain et de bétail de l'Ouest sera traité dans le port de Montréal, ils n'ont pas un mot à répondre. Ils savent bien qu'il est impossible de construire sur des quais dans le centre du port, des éleveurs permanents, des cours à bétail. Ils savent aussi que, sans éleveurs permanents et que sans cours à bétail, il n'est point possible que notre ville lutte avec avantage contre les ports américains. Mais, quel est ce qui leur fait, à ces intéressés? Ils ne sont point outillés eux-mêmes pour recevoir et transporter ce commerce; conséquemment, ils n'y attachent aucune importance; conséquemment, ils s'en moquent. Après eux, le déluge!
Le régime des monopoles a vécu—celui de la Commission du Havre comme les autres.
Le port de Montréal est un port national. Il n'appartient ni aux M. M. Allan, ni à aucune autre compagnie de navigation. Le devoir du gouvernement est de le traiter comme il doit l'être—c'est-à-dire en port fédéral—et empêcher qu'il soit accaparé par ceux qui ont intérêt à étouffer la concurrence.
Les influences qui croient pouvoir intimider le ministre des Travaux Publics, sont les mêmes qui cherchent actuellement à ruiner en Angleterre le projet de la navigation rapide.
Le gouvernement et le ministre des Travaux Publics particulièrement manqueraient au premier de leur devoir s'ils ne prenaient pas en mains

les intérêts généraux du Canada et s'ils n'outillaient point avec toute la célérité possible le port de Montréal pour les besoins du commerce, qui doublera sa prospérité dans un avenir prochain."

NOTES POLITIQUES

—Sir Louis et Lady Davies se sont embarqués à Londres, le 26, sur le "California," en route pour le Canada.
—M. le Dr. Delaney, le nouvel élu des Isles de la Madeleine, dont le siège est contesté, a confié sa cause à l'hon. Chs. Langelier.
—M. Ethier, député de Deux-Montagnes, poursuit le journal le Nord pour une somme de \$500, pour libelle publié le 19 août dernier.
—Il semble avéré maintenant que les élections provinciales à Ontario n'auront pas lieu avant l'année prochaine. Des instructions ont été données dans tous les départements pour préparer le travail d'une session prochaine.
—Une dépêche de Londres dit que sir Donald Smith, haut commissaire canadien à Londres qui a été élevé à la dignité de pair durant les fêtes jubilaires de la reine, a été gazetté officiellement sous le titre de Baron Strathcona et Mount Royal.
—M. E. E. Shepperd, agent commercial du Canada au Mexique, a fait son rapport officiel, au ministre du commerce. Le principal détail de ce rapport est une entrevue entre le président Diaz et M. Shepperd, sur les ressources du Canada et les possibilités d'une entente commerciale des plus favorables entre les deux pays.
—L'événement de la semaine à Québec sera certainement l'arrivée de sir Wilfrid Laurier, qui revient de ce voyage d'Europe où il a recueilli tant d'honneurs pour lui-même et pour le Canada tout entier. Ses compatriotes de la vieille capitale, surtout ses électeurs de la division de Québec-Est, ont eu les yeux tournés vers lui depuis son départ pour ce premier tour d'Europe, et ils n'ont cessé de s'intéresser à tout ce qu'il a fait, à tout ce qu'il a dit, à tous les applaudissements qu'il a provoqués dans nos deux mères-patries, la France et l'Angleterre.

FELIX FAURE EN RUSSIE

A propos du voyage du président de la République Française en Russie, le récit des tentatives de Guillaume II, empereur d'Allemagne, pour se rencontrer avec lui, en vue d'opérer entre la nation Française et la nation Allemande le rapprochement qu'il désire sera intéressant.

On sait que le départ du président de la République avait été fixé aux premiers jours d'août, lorsque, tout à coup, on apprit l'intention de Guillaume II de se rendre en Russie à la même époque. Voici ce qui se passa alors.

Avec sa décision habituelle, Guillaume II écrivit une lettre personnelle au czar pour lui exprimer combien il serait honoré si son arrivée à St Pétersbourg pouvait coïncider avec celle du président de la République française. On juge de l'émotion produite dans le cœur intime de l'empereur de Russie par cette demande inattendue. Qu'allait-on décider? Le czar Nicholas II, avec un tact parfait, n'hésita pas un instant; il fit mander sur le champ auprès de lui, au château de Peterhof, M. de Montebello, ambassadeur français à St Pétersbourg, et, lorsque tous deux furent en présence Nicolas II lui montra à notre ambassadeur la lettre de Guillaume.

M. de Montebello, assez ému de cette communication, déclara immédiatement que la chose lui paraissait impossible. — "C'est aussi mon avis," déclara avec calme le souverain russe, cependant il me paraît nécessaire, monsieur l'ambassadeur, d'informer votre président de cet incident."
— Vous avez raison, sire, ce soir je partirai pour Paris."
C'est à la suite de cet entretien que M. Montebello quitta St. Pétersbourg après avoir motivé son départ, — du moins officiellement — par des raisons de famille, afin de ne pas éveiller les susceptibilités de la chancellerie allemande.

Comme bien on le pense, la nouvelle apportée à Paris par notre ambassadeur surprit désagréablement M. Félix Faure. Le président sentait que s'il avait une entrevue avec Guillaume les huées de Paris et de la France en retentiraient à son retour.

C'est alors, pour couper court à des explications oiseuses, que le gouvernement français fit annoncer par des notes officieuses que le voyage de M. Félix Faure en Russie n'était encore qu'à l'état de projet, et qu'il ne pourrait en être sérieusement question qu'autant que le czar en aurait de nouveau exprimé le désir par une invitation adressée au président de la République; que d'ailleurs ce voyage était subordonné à l'époque des vacances parlementaires, et qu'en outre il y avait lieu de tenir compte des engagements pris par M. Félix Faure, de se rendre dans le Dauphiné au mois d'août.

Dans ces conditions, la réponse de Nicolas II à Guillaume II était rendue facile; elle dut exprimer le regret de l'empereur de Russie de ne pouvoir satisfaire au désir exprimé par son impérial cousin, attendu que le voyage du chef de l'Etat français ne pouvait avoir lieu, pour les raisons que nous venons d'indiquer, qu'après le retour de Guillaume II dans ses Etats.

Mais l'empereur d'Allemagne qui est tenace dans ses idées, en voyant l'insuccès de sa démarche résolut de manœuvrer autrement, afin de se réserver une entrevue lors du passage de M. Félix Faure dans les eaux alle-

mandes, si le voyage devait se faire par la Baltique.
Là, encore, le kaiser se heurta à un non possumus énergique, et de suite pour couper court à toute tentative nouvelle, on fit courir le bruit que le voyage de M. Félix Faure se ferait, le cas échéant, via Odessa, et Guillaume II dut abandonner son projet.

DE CHARLOTTETOWN A ST. JEAN.

Mon cher rédacteur,
Encore une de mes épitres, que vous devez trouver bien ennuyeuses, mais patience, c'est la dernière avant mon retour à mon "cher chez moi." Il faut bon de voir du pays, mais on pense souvent aux absents, je vous l'assure.
Nous partons de Charlottetown, Ile du Prince Edouard, à 6 1/2 h. a. m., le 21, par les chars de l'île, qui nous transportent à Summerside. De là, nous montons sur le magnifique bateau à vapeur, le "Northumberland," pour traverser le détroit du même nom jusqu'à Pointe du Chêne, au Nouveau Brunswick. A la Pointe, nous mêmes chars palais, "Miramichi" et "Dalhousie," sont entraînés par un train spécial qui nous mène à toute vitesse jusqu'à St. Jean.
St. Jean est réellement une très belle ville. Les rues sont spacieuses, bordées d'arbres et très bien éclairées à la lumière électrique. La cathédrale catholique a une belle architecture extérieure, mais l'intérieur est sombre. Le palais épiscopal serait un ornement pour n'importe quelle ville.
Il y a ici de beaux édifices: la banque du Nouveau Brunswick, la banque de Montréal fait honneur au pays; quelle porte, la banque de la Nouvelle-Ecosse; le palais de justice, le bureau de poste, mais surtout la douane, style renaissance, est une bien belle construction.
J'ai visité l'hôpital civique, construit sur un plan nouveau, surmonté d'une haute tour avec escalier en spirale, au sommet de laquelle nous avons une vue splendide, car cette tour domine toute la ville. De magnifiques panoramas se déroulent devant nous, n'importe de quel côté que se dirigent nos regards. Ici c'est le port avec de nombreux vaisseaux de tous genres; là des villas féeriques, demeures des heureux de ce monde; là bas, abrité par un bosquet, comme pour faire tâche au tableau, on aperçoit une longue construction de briques, asile des misères humaines; c'est la maison des pauvres. Heureux soit la ville qui donne un asile à l'infortuné! Béni soit le riche qui secoure la misère d'autrui!
J'ai visité le magnifique pont suspendu pour voitures et piétons, qui se trouve à côté du port du Canada Pacifique, et qui a 450 pieds entre les deux arches.
Les Sœurs de la Charité ont un orphelinat ici; il y a aussi un couvent des Sœurs du Sacré Cœur. — Comme toute, St. Jean est une bien plus jolie ville qu'Halifax.
Il ne me reste que quelques notes à ajouter avant de fermer cette dernière lettre. Savez-vous qu'à l'île du Prince-Edouard, si justement appelée "le jardin du golf St. Laurent," on mangeait des fraises cueillies le 20 courant; il paraît que les fraises se récoltent du 25 juin à la fin d'août, c'est incroyable.—L'île du P. E. possède un beau collège classique, catholique bien entendu, le collège de St. Dunstan, affilié à l'Université Laval. J'y ai rencontré un prêtre Canadien français, le Rév. M. Gauthier.
Il me fait peine de quitter les Provinces Maritimes sans avoir vu Louisbourg, qui n'est qu'à 40 milles de Sidney, et Grandpré, d'où ont été chassés nos malheureux Acadiens. Mais heureusement j'ai acheté tous les pamphlets et gravures qui parlent si éloquemment de ces deux endroits si chers à tout cœur canadien français.
Il me reste à remercier, au nom du journal que je représente, si mal hélas! il me reste à remercier, dis-je, les autorités de toutes les lignes de chemins de fer, de bateaux, etc., etc., qui nous ont reçus avec tant d'affabilité, transportés pendant ce long voyage de trois mille milles quand nous serons de retour à Sherbrooke.
Nous partons cet après-midi pour une excursion sur la fameuse rivière St. Jean, N. B. Ce soir, nous prendrons l'Intercolonial pour retourner chacun dans nos pénates.
Au revoir,
D'ARROULES,
St. Jean, N. B., 22 août 1897.

NOTES SUR L'EXPOSITION.

Tout est prêt maintenant, et si la température est favorable, les directeurs ne craignent pas de promettre le plus grand succès en fait d'exposition jamais remporté à Sherbrooke.
On a décidé, vu les difficultés qu'on a éprouvées les années passées en laissant le terrain ouvert au public le dimanche précédant l'exposition, d'admettre sur le terrain, dimanche prochain, que les exposants et les personnes intéressées dans l'exposition. On ne permettra pas de courses sur le rond ce jour-là, non plus. La vente des boissons enivrantes sur le terrain sera complètement prohibée.
A cause du grand nombre d'entrées déjà reçues dans le département des volailles, on a trouvé nécessaire d'y lever une grande tente, où se trouvent les cages vides. Il faudra construire de nouveaux appartements pour les chevaux trotteurs, qui seront au nombre de quarante à cinquante.
Dans toutes les autres classes de bétail, le nombre d'entrées est aussi satisfaisant, et il en est de même pour les autres départements. Le bâtiment principal et le bâtiment des machines sont à se remplir. Les places se prennent rapidement et les personnes qui n'en ont pas encore retenues devraient le faire sans retard. Le programme officiel a été publié et

on peut se procurer aux hôtels, magasins et aux stations de chemins de fer. Les juges commenceront leurs travaux mardi, à 10 h. a. m., et le programme sera exécuté strictement dans tous ses détails.
L'hon. Marchand, de Québec, et ses collègues visiteront l'exposition mercredi, le 1er septembre, Mardi sera un jour de fête publique. Outre les fanfares de Sherbrooke, plusieurs corps de musique du dehors seront sur le terrain dans le cours de l'exposition. On a tant d'attractions que la seule difficulté sera de trouver de la place pour tout.
L'EXPOSITION DE TROIS RIVIERES.
L'exposition de Trois Rivières a lieu dans la semaine qui suivra la nôtre. Elle doit s'ouvrir le 2 Septembre, mais elle ne battra son plein véritablement que le lundi suivant le 6. Mardi le 7 septembre prochain sera le jour de l'ouverture officielle. Plusieurs ministres fédéraux et provinciaux doivent être présents, ce jour-là. Il y aura sans doute aussi une foule immense sur les terrains. Le 8 septembre sera fête civique pour la ville et le jour spécial des Trifliviens.
Les Trifliviens ont droit d'être fiers du grand succès qui a couronné leur œuvre la dernière, et du succès plus grand encore qui la couronnera cette année, suivant toutes les apparences.
Un fait curieux est l'ensemble avec lequel tous ceux qui ont visité les terrains de l'exposition des Trois Rivières nous font l'éloge de son superbe site. Ils en reviennent positivement enthousiasmés. C'est l'impression qu'on traduit entre autres dans les hon. MM. Tarte, Dohelt, Dechéne et Parent.
Disons en passant que de superbes courses auront lieu pendant cette exposition, que tout promet que le nombre des entrées sera très considérable et la liste des attractions des mieux choisies.
L'on nous dit qu'un train partira tous les matins d'Arthabaska pendant la majeure partie de l'exposition, pour arriver à Ste Angèle vers midi. Il repartira le soir vers six heures et quart. Il est aussi probable qu'un semblable service sera établi aussi entre Sherbrooke et Trois Rivières dont tant ainsi beaucoup de facilités aux habitants des Cantons de l'Est pour s'y rendre et en revenir. Il y a lieu de croire ainsi qu'un assez fort contingent s'y rendra de Sherbrooke et de nos cantons.

Conseil de Ville

Une assemblée spéciale du Conseil de ville a eu lieu, mardi soir, sous la présidence du maire.
Le comité spécial chargé de s'entendre avec la compagnie du Gaz et de l'Eau pour choisir les arbitres a présenté son rapport. Les membres du conseil faisant partie de ce comité et les représentants de la Cie du Gaz et de l'Eau ont choisi pour arbitres M. M. E. A. Keating, Toronto, B. D. McConnell, Montréal, J. Kennedy, Montréal, Wm. Kennedy, Owen Sound, J. E. Vanier, Montréal, Willis Chipman, Toronto, W. T. Jenning, Québec, T. C. Baillargé, Québec.
Les noms des trois messieurs en tête de la liste seront les premiers reçus d'agir comme arbitres, s'ils déclinent l'honneur on s'adressera aux autres. Sur motion du conseiller McManamy, appuyé par le conseiller Cate, le rapport du comité est adopté unanimement.
Le secrétaire-trésorier est autorisé d'écrire aux arbitres pour leur donner avis de leur nomination.
On lit ensuite une lettre de M. C. H. Nutter offrant de vendre à la ville la partie de la propriété qu'il a acquise récemment sur la rue Wellington et qui est requise pour l'élargissement de cette rue. Le maire dit qu'il a eu une entrevue avec M. Nutter et qu'il ne croit que c'est son intention de ne point accepter le bonus qui lui a été voté et de ne construire pour le présent qu'un bloc commercial.
Et le Conseil s'ajourne.

C'est bien recommandé

Dans les affections persistantes comme dans le traitement des bronchites chroniques, le BAUME RHUMAL est recommandé comme supérieur à tous les remèdes existants. Vous le trouverez en vente dans toutes les pharmacies du Canada.
SERVICES RELIGIEUX
Cathédrale.—Le Rév. J. A. H. Gignac, curé d'office.
Pendant la semaine: 1ère messe à 5 heures; 2e messe à 6 heures; 3e messe à 7 heures.
Dimanche: 1ère messe à 6 h.; 2e messe à 8 heures; Grand'messe à 10 heures; Vêpres et archiconférie, à 3 heures p. m.
St. Patrice.—Rév. E. C. Fiset, desservant.
Pendant la semaine: messe à 7 heures, Dimanche: 1ère messe à 6 h.; 2e messe à 8 heures; Vêpres à 7 heures p. m.
St. Jean-Baptiste.—Rév. J. A. Lefebvre, curé.
Pendant la semaine: 1ère messe à 6 heures; Dimanche: 1ère messe à 8 heures; Grand'messe à 10 heures; Vêpres à 3 heures p. m.
Monastère du Précieux Sang.—Messe basse tous les jours à 6 heures.
La chapelle reste constamment ouverte au public.

"LE SAMEDI"

Journal Hebdomadaire Illustré. Depuis le 13 février le Samedi a 32 Pages au lieu de 20 soit une augmentation de 12 pages, exclusivement consacrées à la littérature, se voir: Une Chronique Universelle Illustrée, qui sera la revue complète, chaque semaine, des événements intéressants du monde entier. Des Nouvelles Illustrées—signées des meilleurs auteurs et spécialement consacrées aux jeunes lecteurs et lectrices. Un Roman Feuilleton,—choisi parmi les plus nouveaux et les plus intéressants et dont il sera donné, chaque semaine, 14 pages format de Samedi, soit 32 pages format ordinaire, soit environ, chaque mois, un roman complet de 130 pages, d'une valeur en librairie de 70c à \$1, soit enfin de \$2 à \$3 par an.
Abonnement: Un an, \$2.50; six mois \$1.25. Invariablement payable d'avance. Prix du numéro de 25 cts.
POURRIER, BESSETTE & CIE, Éditeurs-Propriétaires, 516 rue Craig, Montréal.



Grand Exposition Orientale.

PROCLAMATION!
Afin de permettre de visiter l'exposition, les citoyens de Sherbrooke sont priés d'observer
Le Mardi, 31 Aout courant, 1897
Comme jour de fête publique.
H. R. FRASER, Maire.
Hôtel de ville, 26 août 1897.

ON DEMANDE.

Un jeune homme sachant la sténographie en anglais et en français, pour ouvrage de bureau.
L. C. BELANGER,
93 rue Wellington, Sherbrooke.

ON DEMANDE—PLUSIEURS HOMMES
ou femmes de confiance pour voyager dans le district de St. François, pour une maison établie et responsable. Salaire \$750 payable \$15 par semaine et les dépenses. Position permanente. Références. Incluez une enveloppe adressée et affranchie. The National, Star Building, Chicago.

A VENDRE

DEUX HOTELS bien situés à Montréal: deux hôtels de campagne, l'un à proximité d'un dépôt de charbon de fer, l'autre dans une paroisse on l'affecte de grands travaux. A placer sur hypothèque ou vendu par cent. S'adresser au BUREAU CENTRAL, 506 rue Craig, Montréal.

A VENDRE

Cette ferme bien connue sous le nom de "Sunbury Stock Farm," située à Hillsdale, dans le canton de Compton, dans le voisinage du chemin de fer, de bureaux d'express et de téléphone, 200 acres de terre, excellentes habitations. Prix \$20,000 comptant et balance par versements annuels à des conditions favorables.
Pour plus amples informations, s'adresser à ce bureau, à L. H. Brodeur Delavigne, 95 rue Wellington, Sherbrooke, ou à W. J. A. H. Gignac, Station du Pacifique Canadien, Scottsville, P. Q.

DEMANDE

Des agents pour la vente de l'ouvrage intitulé "The Reign of Victoria, son Règne et ses Vices de Diamant." Cet ouvrage est bondé des faits les plus curieux et les plus riches. Il contient la biographie autorisée de Sa Majesté, l'histoire remarquable de son règne et le récit complet des fêtes de Jubilé et de ses événements considérables. Vente sans précédent. Une véritable chance pour les agents. Les droits sont de 50 pour cent. L'ouvrage est prêt à être payé. Accessoires gratuitement. Les droits sont payés. Écrivez au plus tôt, choisissez votre territoire. A la COMPAGNIE DOMINION, Dept. 7, rue Dearborn No. 336, Chicago.

A VENDRE

La magnifique résidence du sous-maire, située au coin des rues Couvell et First Ave., Sherbrooke-Est. Ansel, la propriété de feu M. Richard Delaney. A vendre à bas prix. Pour conditions et autres renseignements, s'adresser à H. VELLERUE, 100 rue Wellington.

Aux Constructeurs.

Le sous-maire ayant ouvert une nouvelle carrière, sur le terrain Col. King, rue Galt, est prêt à fournir la pierre nécessaire aux constructeurs. Étant maître et tailleur de pierre, il est aussi prêt à entreprendre tout ouvrage de maçonnerie que l'on voudra bien lui confier. Le tout à des prix modérés. Sa grande expérience est le meilleur gage qu'il donnera satisfaction.
THADÉE JEAN, Rue Galt, Sherbrooke, 11 août 1897.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

EXCURSIONS AUX PORTS DE MER

Portland	\$8.00
Cacoonia	7.50
St. Andrews, N. B.	7.50
Moncton, N. B.	7.50
St-Jean, N. B.	7.50
Halifax, N. E.	10.00
Charlottetown, I. P. E.	11.00
Summerside, I. P. E.	9.00

Les billets bons pour partir les 27, 28, 29 et 30 Août et pour revenir le 9 avant le 29 septembre 1897.
Il sera permis d'arrêter à Québec et à l'Est du Québec en tout point de la route, sans paiement des billets, dans le temps compris par les billets.

EXCURSION ANNUELLE!

Billets de retour au prix d'un simple billet de première classe de toutes les gares en Canada. Billets bons pour partir du 27 au 30 inclusivement et pour revenir pas plus tard que le 29 septembre 1897.

EXCURSION DE LA FÊTE DU TRAVAIL

Billets de retour au prix d'un simple passage entre toutes les gares au Canada. Billets bons pour le départ les 4, 5 et 6 septembre et pour le retour le plus tard le 7 sept. 1897.

EXPOSITION DE TORONTO.

Des billets de retour seront vendus de Sherbrooke à Toronto, les 4 et 6 Sept., à \$9.00, les 5, 7, 8, 9 et 10 à \$13.75. Bons pour revenir jusqu'au 12 Sept.
Pour les billets et toutes informations s'adresser à la gare du Grand Tronc ou à P. J. L. E. Agent de ville G. T. R., 106 rue Wellington, Sherbrooke.

T. G. BALLENTYNE & CIE.

FRUITIERS,
109 Rue Wellington 109
T. G. BALLENTYNE & CIE.
109 Rue Wellington 109
CONFISERIE,
109—RUE WELINGTON—109
Ouvrent leur Magasin
2 JUILLET.
Vieux journaux à vendre à ce bureau, 3 cts. la livre; par lot de 25 livres, 2 cts

On Demande
DEUX BONS SELLERS, immédiatement de bons juges seront donnés à des ouvriers compétents. S'adresser à W. N. Irwin, 131 rue Wellington, Sherbrooke.

Conseil du Comté de Compton

Une session trimestrielle régulière du Conseil du Comté de Compton, aura lieu le mardi, 8 SEPTEMBRE 1897, à 10 h. a. m.
A. ROSS, Sec.-Trés.
Bureau du Conseil Municipal du Comté de Compton, 106 rue Cookshire, 21 Août, 1897.

PROVINCE DE QUEBEC

DANS LA COUR SUPÉRIEURE.
DAME MARGARET CAMERON, épouse de George H. Kerr, de Magalie, dans le township de Whittier, dit district commercial, a ce jour pourvu son dit époux avec ses biens personnels et de la LAURENCE & MORRIS, Procureurs de la demanderesse, 5 fs

A VENDRE.

500 acres de terre dans le Canton de Brompton, très favorable à la culture, basses, etc. Vente en bloc ou séparément. Aussi un terrain en bloc ou séparément. Pour informations et détails, s'adresser à GEORGE ALLARD, Notaire, 106 rue Wellington, Sherbrooke.

On Demande

Une bonne CUISINIÈRE, au restaurant Victoria. S'adresser immédiatement les lieux.

ON DEMANDE—PLUSIEURS HOMMES

ou femmes de confiance, pour voyager dans le district de St. François, pour une maison établie et responsable. Salaire \$750 payable \$15 par semaine et les dépenses. Position permanente. Références. Incluez une enveloppe adressée et affranchie. The National, Star Building, Chicago.

A VENDRE

Une grande terre dans Orford, près des limites du district de St. François, pour une maison établie et responsable. Salaire \$750 payable \$15 par semaine et les dépenses. Position permanente. Références. Incluez une enveloppe adressée et affranchie. The National, Star Building, Chicago.

Propriétés à Vendre

Emplacement de 10000 pieds avec résidence et dépendances, sur la rue Wellington, près du bureau du sous-maire, dans le même quartier, chemin Lennoxville, dans les limites de la ville, avec 2 arpents de terre, et un autre terrain, sur la même route, en dehors des limites de la cité, avec 2 arpents de terre. Pour autres renseignements et conditions, s'adresser à HENRI BARTH, Sherbrooke.

DEPARTEMENT DES CANAUX

CANAUX DE LA PROVINCE DE QUEBEC.
Chambly, St. Ours, Lacharie, Beauport, Ste. Anne, Carleton et Grenville.

ON DEMANDE des soumissions

pour four autres divers: bois, fer, fonte, ou les peintures, huiles, charbon, ciment, etc. destinés aux canaux à creuser durant l'année fiscale 1897-8.
Ces soumissions, qui seront cachetées et libellées "Soumissions pour fournitures de travail pour le bureau du sous-maire, au mois de septembre 1897. Toute soumission reçue après ce date sera nulle et de nul effet. On peut se procurer des formulaires de soumission au bureau de l'ingénieur surintendant ainsi qu'un bureau du sous-maire de chaque canal, le lundi, 25 courant.
Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse, aucune des soumissions reçues. (Par ordre.)
INGÉNIEUR SURINTENDANT,
Bureau de l'ingénieur surintendant,
1709 rue Notre-Dame, Montréal.

LA FAVORITE DU PEUPLE!

EXPOSITION

MONTREAL

19 Aout au 28.

ENTREES CLOSES LE 16 AOUT.

Excursion à bon Marché

SUR TOUS LES CHEMINS DE FER.

On peut ekyer cela

Que de souffrance, que d'ennuis, on éprouverait en prenant quelques doses de BAUME RHUMAL au premier symptôme de grippe. Remède actif, sûr et sans rival, 50 cents par bouteille.

NOTES LOCALES.

vendredi
—La saison de la chasse aux canards s'ouvrira le 1er septembre et les chasseurs préparent déjà leurs munitions.

—Mardi prochain sera fête civique par proclamation du maire, pour permettre aux citoyens de Sherbrooke de visiter l'exposition.

—Notre confrère, M. N. Pagé, rédacteur du Spectateur, de Hull, était au nombre des délégués de l'Ordre des Forestiers Catholiques.

—A une réunion des commissaires d'écoles catholiques tenue au bureau du secrétaire, mardi, M. H. C. Cabana a été réélu leur président pour l'année courante.

—La Compagnie du Québec Central commencera cet automne à renouveler sa voie entre Sherbrooke et Québec. Les anciens rails seront remplacés par de plus pesants et plus durables.

—La requête demandant un bonus pour l'érection d'une fabrique de lait condensé a été retirée pour le moment, le promoteur de l'entreprise ayant remis à plus tard l'exécution de son projet.

—G. A. LeBaron, fait savoir au public qu'il est décidé de diminuer son grand assortiment de pianos et d'orgues pendant la semaine de l'exposition. C'est une excellente chance pour ceux qui désirent acheter.

—UN CONSEIL.—Allez chez G. E. Robitaille & Cie. pour vos épiceries, vos vins et liqueurs. Vous aurez toujours votre argent. Ils ont une spécialité des vins canadiens. 157 rue Wellington, Sherbrooke.

—Les nominations de M. G. L. de Lottinville, comme greffier de la Cour de Circuit et greffier de la Couronne, et celle de M. C. A. E. LeFebvre, comme percepteur conjoint de revenu provincial ont paru à l'Officiel samedi.

—La rentrée des élèves dans les écoles sous le contrôle des commissaires aura lieu jeudi, le 2 septembre prochain. Au convent de la Congrégation la rentrée des élèves pensionnaires et demi-pensionnaires aura lieu le lendemain, 3 septembre.

—La troupe de Frost & Fanshawe tiendra le rideau à l'Opéra, la semaine prochaine, (semaine de l'exposition), avec un répertoire choisi et varié. La pièce d'ouverture sera l'œuvre nouvelle de M. Fanshawe, intitulée "False Life." Prix populaires.

—Mardi, M. Belknap était à pécher à la ligne dans la rivière Magog, se tenant sur un conduit d'eau en bois, lorsqu'il tomba sur une pierre se fracturant l'os du genou en plusieurs morceaux. Le Dr. Worthington lui a donné ses soins et a réduit la fracture.

—Deux délinquants ont été condamnés à l'amende fixée par la loi, cette semaine, par le magistrat du district, pour vente de liqueurs en vrac sans licence, l'un de Capleton et l'autre de Compton. L'un d'eux est un récidiviste qui ne se lasse pas d'enfreindre la loi, quoiqu'il ait eu plusieurs condamnations de ce genre déjà contre lui.

—Les journalistes qui ont pris part à l'excursion de la presse des Cantons de l'Est sont revenus pour la plupart, mercredi soir, enchantés de leurs voyages. Ils ont été l'objet de toutes sortes d'amabilités de la part des autorités et des citoyens partout où ils ont passé. Ils ont des remerciements chaleureux à faire surtout aux officiers de l'Intercolonial qui se sont multipliés pour leur rendre le voyage agréable.

—L'exposition annuelle du comté de Stanstead, tenue à Ayr's Flat, a été couronnée de succès. La température n'était pas favorable la première journée, et cependant il y avait deux fois plus de monde que la première journée l'année dernière. La journée du 26 a été belle. La société a fait de grandes améliorations à son terrain. Les courses ont été intéressantes.

—Mme Plamondon, femme de l'hon. juge Plamondon, d'Arthabaska, vient de mourir après une longue maladie. Mme Plamondon, née Mathilde L'Éveillé, était âgée de 69 ans et 4 mois. L'hon. Juge et la famille voudront bien accepter nos vives condoléances.

—L'exposition annuelle du comté de Stanstead, tenue à Ayr's Flat, a été couronnée de succès. La température n'était pas favorable la première journée, et cependant il y avait deux fois plus de monde que la première journée l'année dernière. La journée du 26 a été belle. La société a fait de grandes améliorations à son terrain. Les courses ont été intéressantes.

—L'église du beau et florissant village de Plessisville sera bientôt dotée d'un orgue de fortes dimensions, actuellement en cours de construction dans les ateliers de l'habile fabricant, M. E. Hebe Brodeur, de St. Hyacinthe. La façade sera très belle, le plan a été préparé par M. l'architecte Tanguay, de Québec. Cet orgue devra être livré le 1er décembre prochain.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

—Les Forestiers Catholiques sont repartis pour leurs foyers respectifs jeudi, après avoir terminé leurs travaux de convention annuelle. Quoi que la température sans être tout à fait nuageuse, n'ait pas été des plus propices, nous croyons que les délégués des différentes Cours de la province venus ici, sont assez satisfaits de leur séjour dans notre ville et de la réception qui leur a été faite. Mardi soir ils ont eu la visite du Conseil de ville et mercredi celle de Mgr. Larocque et des membres de son clergé. Ils ont aussi reçu des télégrammes d'encouragement des évêchés de Québec, de Montréal, d'Ottawa et de Chicago. Les élections des officiers ont donné le résultat suivant: MM.

A. A. Gibault, chef forestier; E. D. Picher, vice chef forestier; F. X. B. Leduc, Sec. Prov.; J. J. Ryan, trésorier; Dr. P. Pelletier, haut médecin. Directeurs: M. l'abbé Lepailleur, M. N. Pagé, J. Fossbury, J. Jackson, Dr. Lalonde, Dr. Bernard, N. Tourigny.

—Mardi dernier, un quidam se présente à la Banque Eastern avec un billet de \$10 de l'ancienne banque consolidée du Canada. En 1876 un paquet de billets de \$10, environ 1,000 en nombre, fut volé, mais ces billets étaient neufs et n'avaient pas encore été contresignés. La banque qui liquida plus tard, retira tous ces billets de la circulation, moins ceux qui avaient été volés. Des personnes qui cherchaient à les utiliser furent même arrêtées à New York et punies dans le temps. Le billet présenté à la banque était l'un de ces billets volés et le commis de la banque s'en aperçut. Celui qui l'avait en sa possession déclara avoir reçu d'une honnête personne qu'il ne soupçonne aucunement d'avoir voulu le frauder.

—La cause de McGee vs. Roberge, pour assaut grave, a été plaidée devant le magistrat du district Mulvena ces jours derniers. M. Broderick occupant pour la poursuite et M. Jules Richard pour la défense. Il appert que le plaignant et le défendeur après pris plusieurs petits verres ensemble s'en retournaient chez eux à Ascot lorsqu'à une certaine distance la querelle advint, ils se trouvèrent aux prises. McGee prétend qu'il fut frappé sans provocation par Roberge et de plus mordu au poeur. De son côté, Roberge dit qu'il ne s'est battu que pour se défendre et qu'après avoir reçu les provocations de son sanglant adversaire. Les témoignages étaient plus ou moins contradictoires, mais le juge a trouvé ceux du plaignant plus pesants et a condamné Roberge à 6 mois de prison, aux travaux forcés. Celui-ci doit, dit-on, en appeler de cette décision.

—Dimanche matin à la maison mère des sœurs de la Sainte Famille, six postulantes ont revêtu l'habit religieux et neuf professes ont prononcé leurs vœux. Voici les noms des postulantes: Obeline Béliveau, Sr. Marie St-Augustin; Emiliene Leblanc, Sr. Marie St-Anselme; Apolline De-longchamps, Sr. Marie St-Alexis; Rose Anna Brière, Sr. Marie Louise; Marie Brière, Sr. Aimée de Jésus; Hélène St. Denis, Sr. Hélène de la Croix. Les professes sont les Révérends Sœurs Marie Dominique du Bonsecours, St-Antoine, de l'Assomption, St-Angèle, St-Jean l'Évangéliste, de la Miséricorde, du Sacré-Cœur, de la Visitation. La cérémonie a été présidée par Mgr. Larocque qui a aussi donné le sermon de circonstance. Les membres du clergé suivants étaient présents: le Père Girard, rédemptoriste et ancien supérieur du séminaire; M. M. les abbés Tanguay et LeFebvre du séminaire.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'exposition annuelle a eu un grand succès; les courses de chevaux ont été surtout très intéressantes et l'influence des visiteurs considérable.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruitiers de telle façon à empêcher la gelée de les atteindre. On a aussi discuté l'opportunité de détruire les insectes qui ravagent nos vergers. M. W. Mead Pattison, de Clarenceville, a fait sur ce sujet une étude intéressante qui a été fort écoutée. Le professeur Wough, de Burlington, a continué la discussion, en donnant de fort bons conseils. M. J. G. De Hoskins, de Newport a aussi pris part au débat, parlant des bénéfices à retirer de la culture des prunes. Le dressage des abeilles a été l'un des principaux sujets de la discussion. M. Vintie, a fait sur ce sujet une lecture très intéressante. M. L. Chapais, Dupuis, Shepherd, Clapp, Fink ont aussi traité divers sujets ayant trait à l'horticulture. On a décidé de se rendre en délégation auprès du gouvernement provincial pour l'engager à établir des stations expérimentales pour l'horticulture.

GRANDE Exposition Orientale

—Il y a actuellement deux cents tonneaux à l'Hotel Du'Head au pied de la montagne de ce nom. La semaine dernière, plusieurs personnes étaient dans des embarcations sur le lac en partie de pêche, lorsqu'un violent orage éclata et les pêcheurs furent effrayés par les trombes, l'une au nord, l'autre au sud, s'avançant avec rapidité. Ils n'échappèrent au danger qu'en tenant leurs embarcations dans le milieu et les deux trombes passèrent chaque côté d'eux sans les toucher. Ils disent que c'est presque miracle qu'ils aient survécu de la noyade.

MAGOG
—La semaine dernière, le chef Foucher, de la police de Magog, a arrêté l'arrestation de quatre bambins soupçonnés de se livrer à de petits larcins sur la personne des passagers du bateau à vapeur qui voyage sur le lac. Une demoiselle Gladwin, de New Haven, Conn., s'est fait, de cette manière, enlever son porteur de valises, et elle a été ramenée à Magog par le magistrat de district, qui les trouva trop jeunes pour la prison, et sur le refus des autorités municipales de Magog de pourvoir à leur pension à l'école de réforme, ils ont été relâchés.

GRANBY
—La construction du chemin projeté de Granby à St. Hyacinthe commence à s'agiter sur la route à parcourir. On écrit à ce sujet, de St. Dominique: "Il est beaucoup question, ici, de la construction du chemin de fer qui, partant de St. Hyacinthe, passerait par St. Dominique, St. Valérien, Ste. Cecile de Milton, Granby, etc. On demande à ces divers points municipaux de venir en aide à la construction de cette nouvelle voie au moyen de bonus." Il n'y a aucun doute que ce projet rencontrera l'approbation des municipalités qu'il doit traverser, et qui sont actuellement privées de toute communication prompte avec les grands centres de population et du commerce de gros.

STANSTEAD
—L'Assemblée trimestrielle de l'Association des horticulteurs a eu lieu mercredi. On a discuté l'opportunité de protéger les arbres fruitiers pendant l'hiver. M. Craig, horticulteur au service du gouvernement, dit que l'on doit ériger énergiquement des clôtures autour des arbres fruitiers, et en prévision du retour de semblables éventualités. Pour lui, le remède est bien simple; il s'agit de recouvrir soigneusement la racine des arbres fruit

HOOD'S Sarsaparilla
Est étrange en soi

Elle est étrange en son origine, étrange en l'augmentation remarquable des affaires de sa manufacture, étrange en les guérisons étonnantes qu'elle a faites. Aucune autre Sarsaparilla ou sol-disant purificateur de sang n'a fait "l'étrange" dossier acquis par la masse de certificats de gens qui ont été guéris par Hood's Sarsaparilla. On reçoit constamment des centaines de lettres qui disent l'histoire de longues misères avec l'insuccès de la suivante: "J'ai pris la Hood's Sarsaparilla et elle rend le sang pur et sain, chasse les impuretés, donne de la force aux membres, de l'élasticité aux os, un sommeil réparateur et crée un bon appétit."

HOOD'S Sarsaparilla GUREIT

même quand toutes les autres préparations ont failli. Si vous décidez de prendre Hood's Sarsaparilla, ne vous laissez pas induire à en prendre aucune autre.

Hood's Pills agissent facilement, mais promptement et efficacement, sur le foie et les intestins, 25 cents la boîte.

LE TABAC "HUDSON"
à fumer et chiquer
est DOUX et AROMATIQUE

En vente partout.

B. HOUDE & CIE,
QUEBEC,
Manufacturiers.

Nos tabacs à priser sont célèbres

Demandez-les à votre fournisseur.

Le Roi des Tapisseurs DU CANADA.

Notre brevet "New Tape" est un perfectionnement d'échantillons de Tapisseries pour Résidences, Églises, Bureaux, Salles Publiques, Hôtels, ou Magasins, surtout envoyés franco sur demande. Écrivez sans carte postale d'aucun genre, nous vous enverrons nos catalogues et les prix que vous voulez payer.

C. B. SCANTLEBURY,
Boîte 800 - Belleville, Ont.

Les Maisons Suivantes DE MONTREAL,
sont recommandées à nos lecteurs.

FEU Pompes à Incendie, Répar. Chimiques, etc. etc. Spécialité: L'équipement complet des locomotives.

JOHN MARTIN SONS & CO.,
425 Rue St. Paul, Montreal.

MEUBLES ET MATÉLAS
Que vous ayez besoin d'une chaise ou de 100 sets de chambre à coucher, faites venir nos prix.

RENAUD KING & PATTERSON,
429 St. Jacques, Montreal.

PAPETERIES ENVELOPPES ETC.
Imprimerie, Livre de Blanc, etc. N'importe quel se fait de papeterie, livres, comptes, etc. Écrivez pour prix.

MORTON PHILLIPS & CO.,
116 Rue Notre Dame, Montreal.

PATENTS PROMPTLY PROCURED
In Canada and all countries.

FETHERSTONHAUGH & CO.,
Canada Life Building, St. James St., Montreal.
Write or call for particulars.

PIANOS
Châliers, etc. Réparations, etc. en gros et en détail. Piano de concert de 5 ans. Piano de salon de 10 ans. Comp. C. W. LINDSAY,
525 Rue St. Jacques, Montreal.
Écrivez pour Catalogue. À tous demandés.



Mon Suspenseur Electrique
Pour les Hommes Faibles

Est comme un rayon de soleil sur un champ. Les courants instantanés et vivifiants commencent par donner de la force et de la vigueur au système affaibli, et là où il est appliqué, tout disparaît d'un coup. Il n'y a pas d'essai à faire. Trente années d'un succès continu pour cette méthode de traitement ont établi son pouvoir pour guérir les hommes faibles, lorsque tous les autres moyens n'ont pu réussir. Si vous voulez constater vous-mêmes la puissance des courants produits par mon invention, faites en l'épreuve ou lisez mon petit livre: "Trois classes d'hommes", qui vous fera comprendre clairement le traitement. Ce livre est envoyé gratuitement par la maille, ou donné au bureau.

DR. SANDEN, 156 rue St. Jacques, Montreal.

Fabrique de Laine de Sherbrooke MANUFACTURE LES
Etoffes à Tricot et à Crochet
POUR IMITER LES SERGES.

Elles ont le corps, la mollesse et la pesanteur de la serge. Quand on s'en sert, on se sent tout en sécurité.

Fabriques seulement par la Fabrique de Laine de Sherbrooke.

A vendre aux marchands. Écrivez pour échantillons.

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT SUR BICYCLES NEUFS
CRESCENT, RAMBLERS, E. & D.

BICYCLES PLEINE GRANDEUR POUR HOMMES OU FEMMES, \$40.

Bicycles de seconde main de \$5.00 chaque. Agents exclusifs pour la (CRESCENT, RAMBLERS, E. & D.), Province des Maritimes (JEAN LEBLANC), suivantes: (E. & D.)

Catalogue illustré de bicyclettes et accessoires de sport franco sur demande. Écrivez pour échantillons.

T. W. BOYD & SON, 1823 NOTRE-DAME MONTREAL.

ROMAN CANADIEN.

LE
Chateau de Beaumanoir

— PAR —
EDMOND ROUSSEAU.

(Suite.)
XXXV
TROP TARD

Claire était une vaillante fille, nous l'avons déjà dit, une vaillante fille, digne de sa mère, parente par le courage de ces femmes héroïques qui ont leur page dans notre histoire et qui firent le coup de feu contre l'Anglais.

Après les premiers moments d'émotion, d'épanchement, Claire se souvint du complot qu'elle avait surpris, et n'écoutant que son patriotisme de française:

—Vite, mes amis, s'écria-t-elle, s'il n'est pas pas même déjà trop tard! courez à la ville, courez auprès de M. de Montcalm, de M. de Vaudreuil pour les prévenir que, grâce à une infâme trahison, les ennemis débarquent peut-être en ce moment au Foulon.

—Que dites-vous! c'est impossible, puisque ces postes sont gardés, dit Claire bien près de croire que la douleur avait dérangé le cerveau de la jeune fille.

—Eh! bien! vous n'en accuseriez que vous-mêmes, si vous arrivez trop tard et je vais tout vous dire.

La jeune fille raconta alors comment elle avait été enlevée, les dangers qu'elle avait eus avec Pierre Maillard, La Gréelle d'abord et Bigot ensuite; comment elle s'était protégée; ses angoisses, ses larmes, son désespoir et finalement le complot qu'elle avait surpris, formé entre Bigot, de Péan et Vergor, de livrer la ville aux Anglais, complot dont nous connaissons tous les détails.

Mais ce que le lecteur ignore et ce que nous allons lui dire en quelques lignes, c'est la manière dont la jeune fille s'était échappée de sa prison.

Nous l'avons quittée au moment où les trois complices s'éloignaient du château, murmurant dans son indignation:

—Oh! les infâmes! les infâmes! Elle tomba anéantie dans un fauteuil.

—Hélas! comment faire? comment les prévenir et empêcher cette infamie de réussir? se dit-elle en se tortant les mains de désespoir.

En vain songea-t-elle ainsi pendant de longues heures, la situation lui semblait sans issue.

Corrompre ses gardiens? Impossible d'y penser. D'ailleurs que pouvait-elle leur offrir? — S'échapper? La porte de sa prison était fermée et verrouillée en dehors, toutes les fenêtres avaient des volets bien sûrement cadenassés à l'extérieur.

C'est ainsi qu'elle arriva à la dixième visite de La Gréelle, et les heures en s'écoulant, ne lui apportaient aucune résolution.

Elle vint à la cheminée et colla son œil à l'endroit où, la nuit précédente, elle avait observé les conspirateurs. L'appartement était plongé dans une demi-obscurité. Par un mouvement instinctif elle frappa sur le mur avec la crosse du pistolet de Bigot qu'elle tenait en ce moment dans sa main, et qui rendit un son creux. Alors la pensée lui vint qu'une porte secrète pouvait exister en cet endroit. Elle prit une bougie allumée et commença son examen, exerçant une pression sur toutes les sculptures qui se rencontraient sous sa main. Rien, rien, rien, partout, rien toujours.

De guerre lasse, Claire allait s'avouer vaincue, impuissante, quand une porte se démasqua devant elle. Sans le vouloir, en appuyant du talon sur un des coins du foyer, la jeune fille avait trouvé le bouton d'un ressort et mis en mouvement le mécanisme qui ouvrait cette porte.

Claire avança d'abord craintive, puis plus rassurée, et pénétra dans l'appartement dont nous parlions tout à l'heure, qu'elle traversa pour ouvrir une seconde porte placée à l'extrémité. Un escalier en spirale se présenta, dans lequel elle s'engagea bravement et qui la conduisit dans une cave. Elle remonta alors pour se procurer de la lumière, puis redescendit et examina les lieux. Une porte basse attira son attention et elle présuma que les visiteurs de la nuit précédente avait dû passer par là.

En examinant de plus près, la jeune fille remarqua avec joie que cette porte n'était fermée qu'au verrou. Elle se disposait à l'ouvrir quand une réflexion l'arrêta: n'était-il pas à craindre que les abords du château fussent surveillés et qu'elle fût reprise dans sa fuite, ce qui la perdrait infailliblement? N'était-il pas imprudent de se risquer en plein jour eu supposant même qu'elle n'eût pas à redouter la surveillance immédiate des alentours?

Ces considérations l'arrêtèrent et elle se décida à attendre la nuit pour agir.

En jetant un regard prudent par une des fenêtres, Claire aperçut Pierre Maillard étendu sur l'herbe à quelque distance du château, les yeux fixés sur le second étage, ce qui ne fit que la convaincre qu'elle avait pris une sage résolution.

Le soir, quand La Gréelle lui apporta son souper:

—Ne soyez pas effrayée, ma moiselle, dit-elle à la jeune fille, vous entendez un peu de bruit sous

vos pas ce soir; nous attendons des personnes qui passeront quelques heures au château.

En effet, dès neuf heures, Claire entendit des éclats de voix, des rires, dont elle ne put deviner la cause sur le moment, mais qui lui semblèrent bientôt prendre des proportions d'une orgie.

Elle attendit ainsi plusieurs heures. Quand elle eut constaté que le silence régnait dans le château, elle se couvrit d'un long manteau qu'elle avait trouvé dans la salle attenante à sa prison, fit jouer le ressort, prit l'escalier et descendit dans la cave.

On sait le reste. Quand la jeune fille eût terminé son récit, Claude d'Ivernay s'écria en s'adressant à Louis Gravel:

—Il n'y a pas un instant à perdre, je cours à la ville donner l'alarme, tandis que tu ramèneras mademoiselle de Godefroy.

Claude d'Ivernay devait malheureusement arriver trop tard.

XXXVI.

BATAILLE DES PLAINES D'ABRAHAM.

Grâce à la complaisance de Vergor, ce qui avait été prévu ou plutôt arrêté par Bigot, moyennant le prix que l'on sait, arriva.

Dans la nuit, le capitaine Douglas qui avait été placé à la tête de soixante dix hommes entre Samos et Sillery, vit passer les barges au galées à portée de pistolet. La sentinelle leur cria le *qui vive* et un œilicien répondit en excellent français: Ne faites pas de bruit, ce sont les vivres.

La première division anglaise, comprenant quatre régiments complets, l'infanterie légère sous les ordres du colonel How, un détachement de montagnards écossais et les grenadiers américains, sous le commandement des brigadiers Monkton et Murray, furent donc débarqués sans encombre au lieu qui porte maintenant le nom d'Anse Wolfe.

(A continuer.)

FRUTTI TUTTI
soit sur chaque paquet de 5c 154

Ces deux cas m'engagent à prescrire la gomme Frutti-Tutti dans des cas de Dyspepsie Atonique que vous soumettez. Je n'en ai gardé aucune note, mais presque tous furent guéris; et ceux qui n'obtinrent pas leur complète guérison, furent du moins grandement soulagés.

CYRUS EDSON, M.D.
Consulteur du Bureau de Santé de New-York et Président du Collège de Pharmaciens de l'Etat de New-York.

Tapez à ce que la marque de commerce

Accessoires pour Bicycles

Nous enverrons, tous frais payés, sur réception du prix indiqué, aucun des articles suivants. Nous garantissons toutes nos marchandises.

CLOCHES New DEP. LANTERNES.

Coup simple No 7	15c	"Search Light"	\$4.25
"double No 7	25c	"Dazzler"	2.00
Électrique No 7	50c	"English"	75c
"No 8	75c	"Halle, meilleure"	1.00
"No 9	1.00	Pompes (4 pieds)	\$1.00
"No 10	1.25	Fixe pieds, dernière mode	25c
"No 11	1.50	Cé américaine	25c
"No 12	1.75	Montey venant, meilleure qualité	25c
"No 13	2.00	Pompes	25c
"No 14	2.25	Montre avec attache	1.00
"No 15	2.50	chement pour bicyclette	\$1.50
"No 16	2.75	Graphique	1.00

10% d'escompte sera accordé sur ces prix pour les commandes de 6 ou plus d'un de ces objets.

Bicycles seuls ou de toute main à tout les prix.

W. H. FLIGG,
1740 Notre-Dame, Montreal.
CORRESPONDANCE SOLICITEE.
Nos prix sont très raisonnables. Les frais de transport et de douane sont en plus de vos achats.

REMINGTON TYPEWRITERS.

Aussi machines à écrire d'occasion, des autres manufactures. Agents actifs demandés.

SPACKMAN & ARCHER,
119, RUE ST-FRANCOIS-XAVIER, MONTREAL.

POURQUOI FAUSSES PORTES A TREILLIS?

Payer un haut prix pour vos Fausses Portes a Treillis?

Quand nous pouvons vous les fournir, avec tous les accessoires, Peintures a ressorts, Poignées, etc., pour

\$1.00 LE TOUT.

Les modèles que nous avons sont comme suit:

2	Pieds 8 pcs.	x 6	Pieds 3 pcs.
3	" 10 "	x 7 "	" 10 "

J. S. MITCHELL & CIE,
69 et 71 RUE WELLINGTON.

Qu'est-ce que le CASTORIA

Le Castoria est le remède du Dr Samuel Pitcher pour les bébés et les enfants. Il ne renferme ni opium, ni morphine, ni aucune autre substance narcotique. Il remplace avec succès les calmants, les pastilles, les sirops et l'huile de ricin. Il est agréable et garanti par l'usage qu'en ont fait depuis trente ans des millions de mères. Le Castoria prévient les vomissements de lait caillé ou aigri, il guérit la diarrhée et les coliques sèches. Le Castoria apaise les maux de dents, guérit la constipation et les flatulés. Le Castoria facilite l'assimilation de la nourriture, règle l'estomac et les intestins, procure un sommeil naturel et bienfaisant. Le Castoria est la panacée des enfants, — l'ami des mamans.

Le Castoria.

"Le Castoria est un remède excellent pour les enfants. Les mamans n'en ont toujours vanté les bons effets sur leurs bébés."
Dr. G. C. OSOOND, Lowell, Mass.

"Le Castoria est le meilleur remède que je connaisse pour les enfants. J'espère que le jour n'est pas loin où les mamans, ne comptant que le réel intérêt de leurs enfants, emploieront le Castoria au lieu de toutes ces drogues charlatanesques qui détraquent leurs chers bébés, en leur introduisant par la gorge de l'opium, de la morphine, des sirops calmants et d'autres drogues pernicieuses qui les envoient prématurément à la tombe."
Dr. J. F. KINCHELOU, Conway, Ark.

L'Enfant pleure, il veut son Castoria.

THE CASTORIA COMPANY, 27 MURRAY STREET, NEW YORK CITY.

BUREAU ETABLI EN 1875. FEU

Une police d'assurance est un contrat dont la validité peut être éprouvée à tout moment par un

FEU

chez vous. Il est en conséquence de la plus grande importance que vous choisissiez vos assurances d'agents ayant l'expérience dans ces sortes de transactions. Ce bureau établi en 1875, représente les compagnies suivantes:

ROYAL OCEANIC FIRE INSURANCE COMPANY
ALLIANCE GUARANTY FIRE INSURANCE COMPANY
LANCASHIRE FIRE INSURANCE COMPANY
PHENIX OF LONDON
PHOENIX OF HARTFORD
AMERICAN MERCANTILE
AUSSE

La compagnie d'assurance sur la vie et contre les accidents des voyageurs. La compagnie d'assurance et d'inspection des locomotives. La compagnie de garantie de l'Amérique du Nord.

W. S. DRESSER & CIE.
29 Place du Marché, SHERBROOKE.

BOSTON & MAINE R. R.

Division Passumpsic et Connecticut.

La ligne Courte et directe pour tous les points de la Nouvelle Angleterre et New York

Arrangement d'Eté

LE 28 JOIN, 1897.

LES TRAINS LAISSENT SHERBROOKE: LE TRAIN POSTE-A 4.35 a. m., pour 5.06 p. m., Concord, 9.45 p. m., Portland, Me., New York, 9.00 a. m., Springfield, 12.37 p. m., Greenfield, 1.22 p. m., St. Johnsbury, 2.56 p. m., arrivant à Sherbrooke à 11.25 p. m.

LE TRAIN MELB-A 11.00 a. m., pour New York, 1.00 p. m., Portland, Me., 2.45 p. m., Concord, 9.45 p. m., Springfield, 12.37 p. m., Greenfield, 1.22 p. m., St. Johnsbury, 2.56 p. m., arrivant à Sherbrooke à 11.25 p. m.

LE TRAIN MELB-A 11.00 a. m., pour New York, 1.00 p. m., Portland, Me., 2.45 p. m., Concord, 9.45 p. m., Springfield, 12.37 p. m., Greenfield, 1.22 p. m., St. Johnsbury, 2.56 p. m., arrivant à Sherbrooke à 11.25 p. m.

LES EXPRESS DE NUIT-A 9.00 p. m., pour St. Johnsbury, 11.00 p. m., White River, Concord, Nashua, Worcester, Boston, Greenfield, Springfield, New York, Portland, Me., via la passe des Montagnes Blanches.

LES CHARS DORTOIRS Pullman laissent Sherbrooke à 8.30 p. m., pour Boston et Springfield.

T J. TUCK

A LE PLUS GRAND ASSORTIMENT ET LE MEUX CHOISI DE

TAPISSERIE!

Livres en blanc, Porte-Monnaie, Memorandums

Articles de Librairie

QUI AIENT JAMAIS ETE MONTRES A SHERBROOKE.

Venez en faire l'examen, quand bien même vous n'en achèteriez pas.

M. F. ANKEL, parle le français et vous recevra avec son urbanité bien connue.

T. J. TUCK.

P. & A. MORENCY,
Doreurs et Encadreur,
MIROIRS ET TAPISSERIES,
Profond de l'occasion de leur déménagement au

NO. 41 RUE WELLINGTON,

Voisin du moulin à farine Macfarlane, pour annoncer qu'ils s'occuperont de tout ouvrage tel que Horure, Argenture, Nickel, Cuir, etc. sur Metal.

Vieilles argentures réparées et neuf.

Ornements d'églises, Ornaments de voitures.

Portraits au Crayon!
AVEC CADRES \$2.50.
Ressemblance Garantie.

OLD GOLD TABAC A FUMER

W. S. Kimball & Co.
ROCHESTER, N. Y.

En Vente Partout.....

10 et 25c le Paquet

A OBTENU 17 MEDAILLES 1er PRIX.

Chapeaux ? Chapeaux ?

Messieurs il vous faut un chapeau, vous en désirez un, mais il faut qu'il fasse comme un gant, qu'il soit

DANS LES DERNIERS COUTS

A DES

L'ENSEIGNE DE L'ORIGINAL,
CHAPELIER A LA MODE.

Fournitures pour homme, une Spécialité.

LOUIS A. CODERE,
187 Rue Wellington - Enseigne de l'Original.

Banque des Cantons de l'Est

CAPITAL PAYE \$1,500,000.00
FONDS DE RESERVE 710,000.00
DEPOTS (au 1er Jan. 1896) 3,343,183.31

SUCCESSALES:
Waterloo, Stanstead, Cowansville, Coaticook, Richmond, Granby, Bedford, Huntingdon, Magog, St. Hyacinthe.

CORRESPONDANTS:
La Banque de Montreal et ses succursales en Canada
La Banque Nationale d'Echange, Boston
La Banque Nationale Park, New York
La Banque Nationale d'Ecosse, Londres, Ang.

Les dépôts peuvent être faits chez nos correspondants de Londres, New York et Boston et retires à aucun bureau de la banque.

LES CHEQUES ET LES COUPONS AMERICAINS, CANADIENS ET VENDUS.
Billets, Cheques et Coupons reçus pour collection.

Compagnie de la Voûte A LOUER.

DEPARTMENT D'ESPAGNES.
Dépôts reçus et intérêt alloué.
Heures de bureau, 10 à 3. Le samedi 10 à 1.
W. S. EDKILL, Gérant local.
WILLIAM FARWELL, Gérant général.

QUICKCURE

Lamentations des Bicyclistes

Le bicycliste dont le sac contient autre chose que les outils nécessaires pour réparer sa machine, est un sage, car il peut tout aussi bien s'égratigner la peau qu'endommager son pneu, et il est même plus sujet à se blesser qu'à briser sa machine.

ANSI S'il n'avait seulement un petit pot de Quickcure dans son sac.

"Quickcure"

est le remède par excellence pour ces blessures accidentelles. Chaque pot de Quickcure est accompagné de charpie. Faites vous-même votre emplâtre, appliquez-le sur la blessure, et Quickcure fera le reste, sûrement, rapidement et sans la moindre douleur.

Chez tous les pharmaciens, 25c. 50c. et \$1.00.

THE QUICKCURE COMPANY, LTD. QUEBEC, CAN.

ORNEMENTS.

Nous venons de recevoir un assortiment très considérable d'ornements perlés et en soie pour corsages, jupes de robes et collerettes; aussi, miret perlé noir et en couleur.

RUBANS.

Notre assortiment de rubans est toujours au complet, nous avons toutes les plus nouvelles nuances du ruban soie ou ruban satin.

CHEZ
T. BELANGER,
145 Wellington,
Enseigne de la Feuille d'Erable.

JOHN LABATT
LONDON CANADA
ALE & STOUT

BIERE PORTER

— ET —
JOHN LABATT,
LONDON, ONT
LES MEILLEURS BREUVAGES

Ont obtenu la plus Haute Récompense sur ce continent à l'Exposition Universelle, Chicago, 1893, et une médaille d'Or à l'Exposition de la St. Louis, St. Francisco, Cal., 1894. Surpassant, sous tous rapports, tous les concurrents du Canada et des Etats-Unis et ont obtenu HUIT AUTRES MEDAILLES en Or, en Argent et en Bronze, aux Grandes Expositions Universelles.

ON PORTE A DOMICILE DANS TOUTE LA VILLE
J. O. ARCHAMBAULT,
Rue King, ancien local de la Milwaukee Lager L. & Co.
SEUL AGENT A SHERBROOKE